

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Elfelejtett évforduló

Nem ugyanazon a napon, amelyen parancsára elindultak a német csapatok a demilitarizált Rajna-zóna felé, tehát ugyanazon a napon, amelyen újra sikeresen tüzvörös fényben vetítődött elé a német-francia ellentét, évfordult el, amelyről körülbelül sehohol emlékeztek meg. Éppen most harmincegy éve, 1906 március 11-ikén, az emberiség a segítség szép és nemes gesztusával fordult a németiség a francia nép felé. Ez a forduló: A francia bányavidéken megkegytárna, tüz ütött ki a föld mélyén a múlt világ irtózáva hallotta a szörnyű hírt, hogy háromezer munkást fenyeget a francia hadsereg halál. II. Vilmos császár, aki a francia elhatározásai annyiszor kavargatott az európai diplomáciát, ebben a pillanatban is kancellárja megkérdése nélkül megadta a parancsot, hogy a német bányászoktól önként jelentkező bányászok legyenek a francia bányászok segítségére. Három óra alatt ötezer mentési munkákra fordult német bányász jelentkezett, külön vonat röptetett minden hársépi formáság, előzetes diplomáciai tárgyalások és luza-vona nélkül a francia bányavidékre, ahol az ötezer munkás, az a harcos, aki az életért harcolt, azonnal átkozott a föld mélyére, szembeszállt a mérgező gázok veszedelmével és a munkások hősiessége megmentette mint ezer francia munkás életét. Ez a vilmos császárnak talán egyetlen olyan nem elhatározásából származó cselekedet, amellyel mindenki meg volt elégedve, mindenkinek jól esett, amely valóban szívnek és a jó emberi érzésnek cselekedet volt. Előzőtt harminc esztendővel történt ez a harminc év előtti francia újságlefelejtették Szedánt, elfelejtették El- és Lotharingiát, elfelejtették a ver- és tükörtermet, ahol kikiáltották a Hollandernek császárságát és nem láttak csak a német nép segítségét és jóakarát. Előzőtt harminc esztendővel meg volt az a pszichológiai lehetőség, hogy a két hadsereg két vetélkedő, a két féltékeny, a két szabadon keresztül egymást marcangolva nagy nemzet egymáshoz találjon. Az országoknak és a segítségnek az útján egy-egy lépjen. Meg volt talán mind a két oldalon a jóakarát, meg volt talán mind a két oldalon a becsületes szándék, de azok a vég-erőik, amelyek népek és világok sorsgazdaják, ellaposították a német munkások hősi cselekedetének hatásait és a francia nép hálája formáságokban és nekiült újságcikkekben nyilatkozott csupán az. Egy emberöltő múlt el azóta az éjszaka óta, hogy német különvonatok robotgattak szét a francia-német határon, hogy a német munkásokat vigyenek azokra a hegyekre, ahol a halállal kellett viaskodni, hogy a francia munkások életét meg lehessen menteni. Akkor azt irták a párisi lapok, hogy a mentés nem sikerült volna, ha a mentési munkálatokra begyakorolt német bányászok nem érkeznek meg idejére, ha a francia német mentőszervezetek nincsenek a tőn kéznél. A párisi újságok harminc esztendővel előzőtt a hálás rajongás hangján írtak a német munkafegyverekről, a német munkafegyverekről, a német technika tökéletességéről, mert ez a német munkafegyver, a német szervezethez, ez a német technika tökéletesség mentette meg ezernél több

Flandin nagy beszédben kérte a Népszövetség támogatását

A Népszövetség tanácsának Genf mel- lőzésével egybehívott első ülése tegnap folyt le Londonban. Rendkívüli volt ez a tanácsülés és rendkívüli események következtek benne is hívták össze.

A tanácsülésre meghívták Németországot is, amely azonban nem képviseltette magát és a meghívásra választ sem adott. A tanácsulást hatalmas érdeklődés előzte meg. Az ülés színhelye a Saint James-palota Anna-terme volt.

Dél előtt tizenegy órakor együtt voltak már a népszövetségi tanács tagjai, előbb azonban rövid zárt ülést tartottak. Az utána következő nyílt ülést Bruce elnök néhány szóval nyitotta meg, ismertetve a rendkívüli tanácsülés összehívásának okait, majd utána átadta a szót Eden angol külügyminiszternek.

A francia kormány nem mutat támadó szándékot

Flandin francia külügyminiszter volt a második felszólaló. Ismertetve a német kormány lépését, majd szavait így folytatta:

— A Rajna-zóna megszállása nem tekinthető jelképes bevonulásnak, mivel ott igen tekintélyes erők szerepelnek. A német kormány megállapítása szerint is harmincezerre rug az ottani katonák száma. Németország ezzel megsértette a locarnói szerződés 2. és 8-ik cikkét.

Amikor ezt megállapítjuk és bejelentjük, nem jogot gyakorolunk, hanem köteletséget teljesítünk. Ha csak jogot akartunk volna gyakorolni, a locarnói szerződés felhatalmazott volna minket, hogy erőszakkal válasszoljunk erre a lépésre. A fran-

A jelenlevők feszült figyelmé közé- pette állott fel Eden és a következőket mondotta:

— Világos és kétségsbe nem vonható tény, hogy szerződészegés történt. Megsértették a versaillesi szerződésnek a katonamentes zónára vonatkozó pontjait, ezenkívül megsértették a locarnói szerződést is. Ha ezt a szerződészegést a tanács megállapítja, meg kell tennie a szükséges intézkedéseket és meg kell találnia a megfelelő megoldást.

A tanácsnak és a locarnói szerződést aláíró hatalmaknak Anglia készsége- vel rendelkezésre áll és támogatja őket Európa békéjének szilárd helyreállításában.

Lelkiismeretes döntésünktől függ Európa jövője

cia kormány azonban nem mutatott és nem mutat támadó szándékot, nehogy jogának gyakorlását félreismerjék.

A tanácsra bizzuk annak megítélését, hogy szerződészegés történt, amellyel szemben rendszabályokat kell alkalmazni. Franciaország bizik abban, hogy a locarnói szerződés kezei teljesíteni fogják azon köteletségeiket, amelyek rájuk hárulnak. A magunk részéről rendelkezésre bocsátjuk a Népszövetségnek erkölcsi és anyagi erőinket, amelyek szükségesek a súlyos válság leküzdésére.

Bizunk benne, hogy ugyanazt teszik a locarnói szerződés kezei is.

— Németország — folytatta szavait Flandin — hivatkozott a francia-szovjet-

orosz szerződésre és hangsúlyozta, hogy az ellentétben áll Locarnóval. A francia kormány már a múlt évben tudomására hozta Németországnak ellenérveit.

Ha Németország úgy látta, hogy érveinkkel nem győztük meg, úgy módjában állt volna a hágai döntőbíróshoz fordulni. Ezt azonban Németország nem tette meg.

A francia kamarában ismételtel kijelentem, hogy forduljon Németország Hágához és Franciaország készsége- sen meghajlik a döntés előtt. Ezt az ajánlatunkat Németország nem fogadta el. Németországnak felajánlottuk azt is, hogy tárgyaljon velünk erről a kérdéstről. Ezt az ajánlatunkat sem fogadták el. Nem ültek össze megbeszélésre sem velünk, sem a locarnói szerződés aláíró hatalmaival.

A locarnói szerződés aláírói ezek után jogosan kérhetik a tanácsot, hogy állapítsa meg a szerződészegést. Ugyancsak azt is kérhetik, hogy utasítsa ezt az ügyet a hágai döntőbíróshoz.

Állapítsa meg a hágai döntőbíróshoz azt is, ellentétben áll-e a francia-szovjet-orosz szerződés Locarnóval. Itt azonban nemcsak a locarnói szerződés megszegéséről van szó, hanem a versaillesi szerződés 43. és 44-ik cikkelyeinek megszegéséről is. Franciaország és Belgium ennek alapján kéri a tanácsot, hogy őket megfelelő támogatásban részesítse.

Azonban nemcsak Franciaország és Belgium érdekei forognak kockán, mert veszélyben van az általános béke és a Népszövetség léte is.

A tanácsnak meg kell állapítani, hogy

hetnék a közben történt szomorú dolgokat. Hiszen sok elfelejtendő való van. El kell felejtetni mindent mind a két oldalon, ami elválasztja a két oldalt és emlékezni kell mind a két oldalon mindarra, ami közelebb hozhatja a két oldalt. A népek életét végzetes erőik kormányozzák, de az ember végre nem anyagi, hanem lélektelen tárgy, hanem gondolkodó lény. Az ember csak azért ember, mert gondolkodni tud és a gondolkodás nincsen színekre festve, mint a határcölöpök. Az a nagy baj, hogy esztendők gonosz munkájával a határszínekre festették a gondolkodást, hogy az emberek nem tudnak ember módra, hanem csak valamilyen program szerint gondolkodni, mert ha nem program szerint gondolkoznának, ha nem jelszavak után indulnának, ha nem előre megszövegezett

elgondolásaik volnának egymásról, akkor mégis egymásra találnának. Most, amikor a legújabb események új viharfelhők árnyékát borították Európára, különösen most kell emlékezni arra a napra, amikor francia munkások voltak halálos veszedelemben és német munkások mentették meg őket a keserű halál szoritásából. Most, különösen most kell emlékezni arra az emberségre, arra a testvéri közösségre, amellyel a föld mélyén az elemek pusztító haragjával szembe- szállt ezernyi német munkás, hogy megmenthesse francia munkástevéit. Elfelejtett évforduló ez, az emberiségnek és testvériességnek évfordulója. Most kellene rá nagyon emlékezni, amikor új veszedelmek fenyegetik az emberiséget és testvériességet. (**)

elíteli-e az erőszak alkalmazását, amely Németország eljárásából nyilvánvaló. Ha ez nem történik meg, a Népszövetség tekintélyen csorba esik. Kérem a tanácsot, állapítsa meg, hogy Németország megsértette a versaillesi szerződés 43 és 44-ik cikkelyeit, ezenkívül a locarnói szerződést is. Ez alkalmat ad a tanácsnak arra, hogy felhívja a szerződés kezesit az általuk vállalt feltételek telje-

sítésére. A tanács azonkívül forduljon a Népszövetség összes tagjaihoz is. Van Zeeland belga miniszterelnök szólt fel ezután és hangsúlyozta, hogy a szerződés megszegése legsúlyosabban Belgiumot érinti, mert Belgiumnak van leghosszabb és legexponáltabb határa Németországgal. Kijelentette, hogy Flandin felfogását teljesen ma-

gává teszi.

— Mélyeséges bánat fog el minket, — mondotta Van Zeeland — hogy a Népszövetséghez kell fordulnunk. De bizunk benne, hogy a Népszövetség megtalálja a kellő és kielégítő megoldást.

Mínhogy több szónok nem jelentkezett, Bruce elnök a tanács ülését bezárta és a folytatólagos tanácskozást hétfő délutáni félnégy órára halasztotta el.



hogy német birodalmi vezér, míg solini nevéhez tegyék hozzá a szót is.

A délelőtti tárgyalás után külföldi incidens is támadt egy rendőrtiszt és Maurice György védőügyvéd között. Constantinescu-Iasi tanár diákkal táviratot akart feladni Gr Petru volt miniszter címére. A társzövegét azonban az egyik rendőrtiszt elvette a diaktól. Erre a védőügyvéd figyelmeztette a rendőrtisztot, hogy visszaélést követ el. Az eseményekről a rendőrtiszt jegyzőkönyvet vettek fel és az ügy ellen hatóság elleni erőszak címén indították az eljárást.

Németországot másodszor is meghívták a Népszövetség tanácsának ülésére

A nyilvános ülés után a Népszövetség tanácsa ismét zárt ülést tartott. Ezen arról tanácskoztak, küldjenek-e a hétfői ülésre újból forma szerint meghívót Németországnak.

Ugy határozta, hogy a meghívást megismétlik. Avenol népszövetségi főtitkár még szombaton délután elküldte a meghívást a német kormánynak azzal a kérelemmel, hogy arra telegen.

A Reuter-ügynökség megjegyzi ehhez a hírhez, hogy ez a mostani második meghívás a locarnói szerződés alapján történt.

Londoni délutáni lapok megállapítják, hogy a Népszövetség tanácsa szombati ülésén elhangzott beszédek felbátorítanak egy új Locarno készüldésének reményességére. Ez az új Locarno alakulban van, amely megtartja majd Európa békéjét, megszilárdítja azt és megtalálja

a megfelelő megoldást

Ehhez azonban szükség van arra, hogy a három leginkább érdekelt nagyhatalom, Franciaország, Németország, valamint Anglia bizonyos áldozatokat hozzon.

Londonban tegnap délután a külügyminiszteriumban Baldwin miniszterelnök elnöke alatt tanácskozás folyt, amelyen résztvettek Eden, Chamberlain, Ramsay MacDonald, Heilsham és a tengerészeti miniszter. A tanácskozás után Eden a locarnói hatalmak tanácskozására ment, amely délután félhatkor kezdődött. Erről a tanácskozásról nem informálták a nyilvánosságot.

A német kormány ma válaszol a Népszövetség tanácsának meghívására. A külügyi hivatal tudomására hozta a meghívást a Münchenben tartozkodó Hitlernek.

A meghívás különben nem keltezt meglepetést, mivel azt a

berlini angol nagykövetnek Neurath báróval szombaton reggel folytatott beszélgetése már előkészítette.

A meghívás jelenleg a külügyi hivatal jogügyi osztályánál van. Valószínűnek tartják, hogy a meghívást bizonyos feltételekkel elfogadják. Egyes londoni lapok azt hiszik, hogy a Rajna-vidék kérdésében a hét folyamán megegyezés jön létre.

A német kormány állítólag hajlandó lesz bizonyos engedékenységre és a francia kormány részéről is békülékenyebb szellem tapasztalható.

Herriot tegnap felkereste Sarraut miniszterelnököt és megmondhatatlanságnak mondotta Flandin londoni állásfoglalását. Azt javasolta, hogy küldjenek ki békéltető bizottságot és ha ennek működése nem vezetne eredményre, ugyterjesszék az ügyet Hága elé. Sarraut állítólag hajlandó ezt a megoldást elfogadni.

A kisántánt a jelen eseményekkel szemben minden tekintetben szolidáris

Francia lapok nagy jelentőséget tulajdonítanak annak a találkozásnak, amely tegnap Flandin francia külügyminiszter és Litvinov szovjet külügyi népbiztos között ment végbe Londonban. Litvinov ez alkalommal kijelentette, hogy a szovjetkormány teljesen osztrja a francia felfogást, amely szerint a jelenlegi események a Népszövetség utolsó erőpróbját jelentik. A francia külügyminiszter azt a határozott kérdést intézte Litvinovhoz, vajjon

Szovjetország adott esetben bizonyos számú csapatokat és megfelelő municiót bizonyos időben helyre képes-e szállítani.

A francia sajtó úgy tudja, hogy Litvinov határozott választ adott.

A francia kormány minden eshetőséggel számít. Éppen ezért a parlament katonai bizottsága tegnap délelőtti Mitzbe utazott, hogy a határmenti erődítéseket megvizsgálja és megállapítsa, milyen állapotban vannak a védelmi berendezések. Francia parlamenti körökben úgy tudják, hogy az ülésszak bezárása előtt a parlamentben nagy külügyi vitát rendeznek, amelyen a német-francia helyzetről lesz szó.

Párisi lapok értesülése szerint Jugoszlávia a francia fővárosban azt a tanácsot adta, hogy a vitás ügyet igyekezzenek békés uton elintézni.

A londoni román követség által kiadott kommuniké szerint Purics jugoszláv és Massaryk Jan csehszlovák követek tanácskoztak Titulescu román külügyminiszterrel és megállapították, hogy a kisántánt a jelenlegi aktuális események-

kel szemben követett álláspontja tekintetében teljesen szolidáris.

Angol diplomáciai körök arról beszéltek, hogy amennyiben Németország eltekint a Rajna vidéken erődítmények építésétől, úgy ez a megegyezés lehetőségét előmozdítja. Válaszul erre a német lapok megírják, hogy Németország ezt az ajánlatot nem fogadhatja el. Erődítmények nélkül a birodalom egy-nyolcada és a lakosság egynegyede véd-

telen marad.

A Rajna vidéken építendő erődítmények sohasem lesznek támadó jellegűek, hanem kizárólag az országhatárok védelmére szolgálnak.

Franciaország eddig saját határainak megerősítésére nyolc milliárd frankot adott ki. Németország sohasem engedhet meg magának ilyen nagy kiadásokat, mindazonáltal határainak letelembb védelméről sem mondhat le.

A védő és a rendőrtiszt között incidens támadt az antifascista vádlottak peréből kifolyólag

Constantinescu-Iasi egyetemi tanár és társai antifascista bűnügyében a chisinaui hadbírósg folytatva a tanuk kihallgatását. A védelem által tanuk gyanánt bejelentett tanárok után az egyetemi hallgatók vonultak a bíróság elé. Vallomást tett Mazgaleanu Ion cluji főiskolai hallgató is, aki kijelentette, hogy Clujon is van fascista mozgalom, majd utalt arra, hogy Clujon a magyar és német diákoknak szintén vannak egyesületeik, amelyek hitlerista alapon működnek. Ezek a kisebbségi diákegyesületek — szerinte — a jobboldali mozgalommal kéz a kézben dolgoznak. A többi diák ha-

sonlóképpen vallott.

Tanuvallomást tett a grivitali vasuti műhely számos munkása is, akik elmondták, hogy a jobboldali mozgalom már a vasuti műhelybe is beférkőzött és ott tízezer számra készítették az állami anyagból a horogkeresztet. Manescu ploestii tanu rámutatott arra, hogy Hitler elfoglalta a Rajna-vidéket és ezzel háborút akart felidézni, míg Mussolini Afrikában igázza le a feketéket. Kihallgatás közben a hadbírósg elnöke figyelmeztette a tanut és a védőket, hogy politikai személyiségek említésénél használják azok címét is és Hitler nevének kiejtésénél fűzzék hozzá azt,

Zsarolás vádia

egy volt pénzügyi tisztviselő ellen

Vorberger József freidorfi aszalmester műhelyében az egyik megjelent Drachslér Gusztáv pénzügyi tisztviselő és figyelmeztet, hogy súlyos adóbírság fenyeget. Drachslér azonban sürgősen hozzáta, hogy 3000 lei jutalom ellenében elintézi az ügyet, majd azzal nyegetőzött, ha az aszalmester az összeget megtagadja, akkor az adóösszeg háromszorosát fog rajta behajtani. Vorberger látszólag megegyezett az adóügyi kijárával, h ezer leit hajlandó áldozni az ügy érdekében, de a zsarolási kísérletről nyban jelentést tett Jila Pavel csendőrmesternek, aki viszont az ügyészséget értesítette. Pop Eugen dr. vez ügyész utasította Vorbergert, hogy zesse ki az ezer leit, amely bankjegy a számát a vezetőügyész feljegye Vorberger József meg is jelent Drachler Gusztávnál és átadta neki az e leit. Ebben a pillanatban a szobában pott Ciobota Octavian rendőrtiszt Jila csendőrmester, akik a feljegyz bankjegyet Drachslér irásztalál megállították. Drachslert átadták ügyészségnek és a törvényesek vádnácsa a zsarolással vádolt volt pénzü tisztviselőt szabadlábra helyezte. Az eljárás azonban tovább folyik ellene.

Conciatu contra Baruch Izid Conciatu Jancu, a helybeli kereskedelmi és iparkamara volt főtitkára, nlatkozatot juttatott el szerkesztőségünbe és ebben állást foglal a kamara ide lenes bizottságának legutóbbi ülésén el ne elhangzott vádak ügyében és utal megtegyt bűnvádi feljelentésre is. Ugya akkor közli, hogy Baruch Izidor nag kereskedő ellen rágalmasz címén fel lentést tesz, mert azt állította róla, ho Conciatu a kisebbségi kereskedőket hadbírósnál feljelentette.

Gyermekkosci-különlegességek megérkeztek!
Megtéríthető vételkényszer nélkül
SCHWARTZ GYULA
I. Imisoara, I., Str. Mercy 1

Tavaszi szövetüldonságok
Richter szövetáruházban
Bulev. Regele Ferdinand 8 (Capitol-megálló)

Méltó elégtételt kapott a gyilkosságra való felbujtással vádolt református lelkész

Magyarország 1934 karácsonyán táncmulat-
rendezett. A vigalom javában
amikor éjféltájban beállított oda
legény: Inocan Vasile, Ino-
Jun és Serban Juon. Mindhár-
talosak voltak. Fenyegetően lép-
el, mire véres kavardás támadt.
végeztével a három hivatlan
mozdulatlanul fekiúdt a padlón.
Inocan Vasile még a helyszínén meg-
Serban Juon a kórházban lehelte
két, Inocan Juon ellenben felépült.
Aurdui törvényszék B i r ó J á n o s re-
tus lelkészt gyilkosságra való fel-
sért tizenöt, Moldovan Iuliu
gi bírót ugyancsak tizenöt, Bartha
Bartha Antal és Nagy Ödön legé-
t tizenkét, Szász Gerót, Kovács
ut, Bartha András, Bartha Bénit
Brocz Gábort tiz-tiz, Bartha Jánost
o, Nagy Gergelyt és Mandula Ist-
négy-négy évi fegyházra ítélte. A

tizenkét évre elítelt Nagy Ödön a tár-
gyalás izgalmi alatt megtébolyodott
és nemsokára meg is halt.

A perrel most foglalkozott a cluji
ítélőtábla. A védők bebizonyították,
hogy B i r ó J á n o s református lelkész,
aki a mulatság rendezésében résztvett
ugyan, a verekedésnél nem is volt jelen,
a többiek pedig legfeljebb csak ember-
öléssel vádolhatóak és nem szándékos
gyilkossággal. A tábla B i r ó J á n o s re-
mátus lelkészt, Bartha András, Bartha
Jánost, Bárocz Gábort és Mandula Ist-
vánt felmentette. Moldovan Iuliu köz-
ségi bírót hét, Bartha Pált és Bartha
András öt-öt, Bartha Bénit, Szász Ge-
rót és Kovács Gyulát három-három évi
fegyházra, Nagy Gergelyt pedig öt hó-
napi fegyházra ítélte. A másfél éves vizs-
gálati fogságot valamennyi elítéltnél
beszámították. Az ügyész a felmentő
ítéleteket nem felebbezte meg és így
azok jogerősek.

Másfél évi börtönre ítélte a hadbíró Dumitrescu tábornokot hivatalos hatalommal való visszaélés miatt

Legfelső katonai bíróság — miként
ertük — néhány hónap előtt jogerő-
felmertette D u m i t r e s c u tábor-
ot, a csendőrség volt főparancs-
a sikkasztás vádjá alól, egyben
ítélte a brasovi hadbíróskodást, hogy
gálja meg újól a vádnak másik
két, amely csendőrkatonáknak a tá-
nok birtokán való felhasználásával
csolatban, hivatalos hatalommal
visszaélést képez. A brasovi had-
ság lefolytatta a tárgyalást, amely
almas jelenetekben bővelkedett és

most meghozta ítéletét. A hadbíróskodást
megállapította, hogy Dumitrescu elkö-
vette a terhére rótt visszaéléseket és
ezért a tábornokot másfél évi börtönre
ítélte. Az ítéletnek nincsen megbélyegző
jellege és ezért nem mondták ki sem a
rangvesztést, de nem veszteti el a tábor-
nok polgári jogait sem. Az ítéletkihirde-
tés pillanatában Dumitrescu idegössze-
omlást szenvedett és ezért kórházba
szállították. A tábornok védői utján
megsemmisítő panaszt jelentett be az íté-
let ellen.

Templomokat és kolostorokat gyujtanak fel, valamint ujságpalotákat rombolnak szét a spanyolországi kommunisták

Spanyolországban a kommunisták ke-
tlen hadjáratot indítottak a templom-
ok ellen. Madridban több templomot és
kolostort felgyujtottak. Ezekkel együtt
szomszédos házak is a lángok martalé-
vá lettek, mert a kommunisták a tűz-
bőség megakadályozták munkája tel-
jítésében. Egy tüzoltót a kommunisták
göltek. Ca d i s városban három temp-
mot és két ujságpalotát ostromoltak
eg, azután pedig felgyujtották azokat.
két palotában elhelyezett nyomdák és

szerkesztőségek elpusztultak.

A legutóbbi utcai harcok során elesett
egy rendőr is. Ennek temetésén újabb
rendzavarásra került a sor. A kommu-
nisták megtámadták a kivonult rendőr-
séget. Az összeütközésnél két személy
meghalt. A esőselék kifosztott egy fegy-
verkereskedést és az ott szerzett revol-
verekkel és töltényekkel a rendőrökre
lőtt. M a l l o l madridi rendőrigazgató a
zavargások miatt lemondott állásáról.

Tovább folyik a köztánc a moziigazgatói állás körül és halmazódnak a törvénytelenések

Tovább folyik a körbe-körbe játék a
városi mozi igazgatói állása körül. P o p
redeszt elmozdították, Biraescu kine-
ezték, a bíróság Biraescu kinevezését
megsemmisítette és a miniszterium el-
endelte Pop visszahelyezését, a városi
ideiglenes bizottság Popot visszahelyez-
te, de nyomban rendelkezési állományba
ponálta és most már nem kinevezte, ha-
nem csak megbizta Biraescu a mozi
vezetésével. Pop nem nyugodott ebbe
bele és a város határozatát megtámadta
a felülvizsgálati bizottságnál. Ennyi az,
amit egy hosszú szuszra a moziigazgatói
állás körül zajló eseményekről röviden el-
lehet mondani. Tegnapig. Mert a felü-
vizsgálati bizottság tegnap foglalkozott
Pop Amos megtámadási keresetével és

ezzel az ügy újabb fázissal bővült. A re-
vizíós bizottság Hadan-Ciue-Doroban-
tiu tanácsa ugyanis Janculescu elnökle-
te alatt teljes egészében helyt adott Pop
keresetének és a város határozatát meg-
semmisítette. A döntés szerint a város
ideiglenes vezetőségének nem volt joga
Popot rendelkezési állományba helyezni
és törvénytétést követett el, amikor
Biraescu megbizta a mozi vezetésével.
Megbízást a város vezetősége csak tör-
vényesen kinevezett tisztviselőnek adhat.
Tekintettel arra, hogy Biraescu kinevezé-
sét, mint törvénytelen, már előzetesen
megsemmisítették, semmi jogalapja
nincs megbízásának. Kimondotta a re-
vizíós bizottság, hogy erre való tekintet-
tel a város határozatát hivatalból kellett

KALODONT tanácsolja Önnek ma:

*Gondoskodjon
fogainak kiméletes
tisztogatásáról!*



Gondolja meg, hogy mennyire igénybe
veszi fogait — egy esztendő alatt — a min-
dennapi fogtisztítás, s ez így megy egy
egész életen át!
Enyhítse a fogak igénybevételét és kopását
Kalodont-fogkrém használatával, melynek
dus habja könnyedén csuszátja fogkifé-
ket a fogsorokon.

És sose feledje el, hogy a Kalodont 3 kiváló tulaj-
donsága biztosítja a helyes fogápolást:

- 1.
- 2.
- 3.

a speciális fog- és száj-szappan enyhe habja
alaposan megtisztítja a fogakat, ott is ahová
a fogkefe nem juthat el;

a különlegesen finom tisztító anyag kifé-
nyesíti a fogzománcot, anélkül hogy azt
megtámadná;

a Dr. Bräunlich által összeállított Sulfurizin-
Oleat fokozatosan távolítja el a fogkövet
és megakadályozza az újraképződést.

KALODONT

FOGKŐ ELLEN

megsemmisíteni.
Polgár, ki olvasod e beszámolót és azt
hiszed, hogy ezzel befejeződött a kör-
tánc, tévedsz. Ezt a határozatot a város-
nak jogában áll megtámadni, a központi
felülvizsgálati bizottság is foglalkozik
majd a dologgal és addig a városi mozi
törvényes vezető nélkül szaporítják a de-
ficitet, amelyet természetesen a lakosság
fizet. A város vezetősége maga is elis-
merte, hogy a jelenlegi vezető megbiza-
tása nem törvényes, amit az bizonyít,
hogy nem utalhatnak ki számára fi-
zést. Ez tehát azt jelenti, hogy Biraescu
intven bocsátja rendelkezésre szolgálá-
tait a városnak. Érdekes és szinte érthe-
tetlen a mai anyagias világban, hogy va-
laki ennyire önzetlen legyen és külön-
böző perek kelemetlenségeinek tegye ki
magát csak azért, hogy ingyen dolgoz-
hasson. Ugyálszik a filmvilág csodála-
tos varázsa nemcsak a filmvárosokban,
hanem a filmek közvetítésén keresztül is
működik.

Maniu Iuliu nyilatkozata

Romániának és Magyarországnak kölcsonösen meg kell egymást érteni

Maniu Iuliu, volt miniszterelnök,
mostani bécsi tartózkodása alatt az egyik
budapesti napilap munkatársa előtt töb-
bek között a következőket mondotta:

— Szükséges, hogy Románia és Ma-
gyarország megértse egymást. Higyjék
el a magyarok, hogy a románok békében
akarnak velük élni. Demokratikus polití-
kát kell folytatni és ki kell küszöbölni
minden ellentétet.

Azután beszélt a Duna-medence álla-
mainak gazdasági rendezéséről. Meggyő-
ződése szerint a Duna völgyében vám- és
valutauniót kell létesíteni. A kisántant
és a római egyezmény államainak a köl-
csönös megértés jegyében kell a súlyos
gazdasági problémáikat megoldani. Meg-
győződése szerint Középeurópa gazda-
sági kérdéseinek rendezése Olaszország
nélkül elképzelhetetlen.

Halálra ítélték egy gyilkos orvost, akit a szakszerűen végrehajtott boncolás árult el

A manchesteri bíróság Buxton dr.
angol orvost feleségének és cselédjének
meggyilkolása miatt halálra ítélte. Az
ügynek a tárgyalás során igen érdekes
részletei derültek ki. A mult esztendő-
ben a skót felföld egyes sziklahasadá-
kaiban emberi testrészek darabjait ta-
lálták. A hatóságok rejtély előtt állot-
tak és minden nyomozás hiábavalónak
bizonyult. Később még több ilyen véres
leletre bukkantak és megállapították,
hogy a titokzatos gyilkosnak nem egy,
hanem két áldozata is volt.

Mikor ez a támpont megvolt, nem volt
nehéz megállapítani, hogy Buxton dr.
orvos felesége és cselédje eltűnt. Az or-
vost letartóztatták és bíróság elé állí-
tották. Az esküdtszék tizenegy napon
kereszül tárgyalta az izgalmas pert,
amelynek során száznál több tanut hall-
gattak ki. A per az orvos halálos elíté-
lésével végződött.

Amire azonban képtelenek voltak a
detektívek, azt az orvosok derítették ki.
Megállapították, hogy a gyilkos csakis
orvos lehetett. A gyilkos ugyanis a hul-
lák feldarabolását szigorúan a bonctani
szabályok betartása mellett végezte el.

Jelentkeznek az amerikai gyermek-
rablók. Newyorki jelentés szerint Demp-
sey, a boxolás volt világbajnoka, az utó-
bi időben számos fenyegető levelet kapott,
hogy elrabolják 19 hónapos kislányát, ha
bizonyos összeget nem fizet le. Dempsey a
feleségét és gyermekét a tengerpartra küld-
te, ahol azokat detektívek őrzik. Attól tar-
tanak, hogy ebbe a zsarolásba magánde-
tívek is bele vannak keverve.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300 egész évre 600 lei.

Batóságoknak, közhivatalosoknak és köz-
személyeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

— este 10 óra után 14—09 vagy 2—09

„Femesvarer Zeitung” nyomás
nyomása.

Elköltöznek a törökök

Ada-Kaleh szigetéről és ezzel eltűnik utolsó színes foszlánya is annak a régmúlt időnek, amikor a török félhold ragyogott az egész Balkán és déli Európának egy része fölött. Kicsiny sziget a régi román-magyar-szerb hármashatáron, amelyet — éppen az idén van kétszázhusz éve — az osztrák csapatok elvettek a törököktől. A török hatalom akkor már magában hordta azokat a bacillusokat, melyek a nagy birodalmat később Európa beteg emberévé tették, de ereje még mindig komolyan fenyegető volt. Mercy tábornoknak ezért első dolga volt a kicsiny szigeten hatalmas erődöt építeni. Kényszerítette a benszült török lakosságot, hogy segítsen téglákat hordani a várba, melyet fajtestvéreik ellen emeltek. Az erőd azonban gyengének bizonyult a támadó oszmán hadseregrel szemben és a szultán hadai négyhavi ostrom után visszafoglalták a szigetet. A diplomácia ragadta el újra tőlük, mert a berlini kongresszus Magyarországnak ítélte. Magyarországhoz is tartozott a világháború befejezése, amikor Románia kapta. Ezzel megszűntek a régi kedvezmények is, mert azelőtt sem adót nem fizettek, sem katonáskodni nem kellett. A kényelmes élethez szokott ada-kalehi törökök nehezen szokták meg az új idők új szellemeit, az idegenforgalom megszűnésével most már komoly harcot kellett folytatniuk a megélhetésért, pedig Allah hívei nem szokták meg a komoly, nehéz munkát. Pusztulás fenyegette őket és erre újabb dohánytermelési kedvezményeket kaptak. Kapzsi vállalkozók a maguk számára csináltak zsiros üzletet a kedvezményekből és a szegény igazhitűeknek újra csak a nyomoruság maradt. A dulcsásza, a törökmék, a fügelekvár gyengén jövedelmezett. Idegenvezető sem kell annak a néhány odavetődő kirándulónak, a várfalak és romok között bolyongó szerelmeseik is inkább a magányt keresik, a romantikát és kikezdté a modern élet sok technikai vívmánya. Szegény törökök nem tudnak megélni, a romantika már nem jövedelmez és ezért elhatározták, hogy repatriálnak, Kemál pasa uralma alá menekülnek. Már meg is indultak a diplomáciai tárgyalások nyomoruságos ingatlanok megváltása érdekében és rövidesen utra kelnek régi új hazájukba. Utolsó kis szigete az egykori török uralomnak Európában elsüllyed a múlt emléktengerébe és néhány évztized múlva a mai nemzedék az ada-kalehi várfalak között járva meséli majd a legifjabb generációnak, hogy itt valaha törökök laktak, igazi Allah-álmádók, akik a modern idők közepette egyedül őrizték meg a régi szent hagyományokat. Az új nemzedék pedig szájtátó áhitattal hallgatja a dulcsászt fűző egykori törökökről szóló történetet, vagy pedig az ifju-

ságban oly nagyra nőni tudó cinizmussal minden elmúlttal szemben ajkbiggyeszítve kérdi: Na és?! Nekünk azonban, akik még ismertük a régi Ada-Kaleht, fáj ennek a

színes foszlányak az eltűnése az életből. Talán azért, mert emlékeztet és fájdalmasan figyelmeztet ifjuságunk elmúlására. Költözöknek az ada-kalehi törökök...

Az olasz csapatok kétszázharminc mérföldes arcvonalon a végső döntő támadásra készülnek

Az olasz hadvezetőség jelentése szerint Eritreában a harci tevékenység újból megélénkült. Nyugaton az olasz csapatok Alkadra vidékéig nyomultak előre. A harmadik hadtest előőrséi már Fanaro közelébe jutottak.

Abesszin hadifoglyok szerint Desta herceget a veszített csata miatt Addis Abebában lefokozták. A herceget, akit letartóztattak, elválasztották a feleségétől. Desta herceg tudvalegőleg a császár veje volt.

A Reuter-ügynökség aszmarai jelentése szerint az olasz haderők kétszázharminc mérföldes arcvonalon újabb támadásba kezdenek. Az esős évszak

bekövetkezése előtt akarják ezt az újabb előnyomulásukat befejezni. Egy új olasz hadsereg Nogarri felé nyomul előre a karaván uton.

Dzsibutiból jelentik, hogy hivatalos megállapítás szerint Bourgoine angol őrnagyot, egy Vörös Keresztes osztag vezetőjét nem az olasz repülőök bombái ölték meg. Az őrnagyot abesszin golyók tették el láb alól.

A keletafrikai harctéren az olaszok nagyarányú előkészületeket tesznek. Minden jel arra vall, hogy olyan csatát akarnak ezuttal provokálni, amely a háborút véglegesen eldönti.

Két napi eredményes tanácskozás után az osztrák államiérfiak tegnap este elutaztak Budapestről

Schuschnigg osztrák szövetségi kancellár és Berger-Waldenegg osztrák külügyminiszter tegnap folytatták tárgyalásaikat Budapesten a magyar kormányférfiakkal. Dél előtt fél-tizenegykor a tárgyalásokat megszakították, mert Schuschnigg és Berger-Waldenegg az ismeretlen katona emlékművéhez hajtottak, amelyre koszorút helyeztek el. Schuschnigg délben tizenkét órakor, Berger-Waldenegg pedig féligyorkor jelent meg külön kihallgatáson Horthy Miklós kormányzónál. Délben egy órakor Hóman Bálint kultuszminiszter az Országos Kaszinóban villásreggelit adott Schuschnigg kancellár tiszteletére.

Délután folytatták és befejezték a tárgyalásokat. A hivatalosan kiadott jelentés szerint az osztrák kormány képviselőinek két napos budapesti tartózkodása

alkalmával megbeszéltek az általános politikai helyzetet, majd a római jegyzőkönyv értelmében közölték felfogásukat a különböző kérdésekről. Megállapították, hogy a két ország államférfiainak felfogása teljesen egységes. A gazdasági megbeszélések során elsősorban a két ország közti árucseréről volt szó.

Schuschnigg és Berger-Waldenegg fogadták a budapesti lapok tudósítót. Nyilatkozatukban örömmel állapították meg, hogy a két állam között egyetlen véleményeltérés sincsen. Az az egyezmény, amely Olaszország, Magyarország és Ausztria között Rómában létrejött egyre jobban éreztetni eredményes hatását. Az egyezmény nyitva áll más államok számára is.

Az osztrák államférfiak szombaton este elutaztak Budapestről.

Jön! / 16-án, hétfőn / Jön!

4 Weimann bécsi excentrikus, humoros akrobata-csoport bemutatkozása a Palace-bárban

— A szerencsejáték törvényének módosítása. A kamara egészségügyi bizottsága ülést tartott, amelyen megvitatták a szerencsejátékokra vonatkozó törvény módosító javaslatát. Popescu az összes mechanikai haszárjátékok megszüntetését indítványozta. Az indítványt Nistor egészségügyi miniszter elfogadta. Floroiu és Elefterescu újabb játékkaszinó felállítására kértek engedélyt. Ezt a kaszinót Predealon akarták létesíteni, de kérelmüket a bizottság elutasította. Végül kimondotta a bizottság, hogy az erdélyi, bánági és bucovinai kaszinókat, amelyek több mint száz éve léteznek, mentesítik az illetékek alól.

— A Montblank mint kitünő üzlet. A világ egyik legjobban jövedelmező üzeme a Montblank szerint évenként 410.000 turista mássza meg francia oldalról, 275.000 az olasz és 350.000 turista a svájci oldalról. Ha azt számítjuk, hogy egy turista csak 250 frankot költ a Montblankon járműre, lakásra és ellátásra, akkor a nevezetes hegy évi jövedelme körülbelül 250 millió francia frank.

— Aki szívét a jobboldalon hordja. A jasszi katonai kórházba beutaltak egy katonát, akin az orvosok csodálatos szervi rendellenességet észleltek. Zabalcea Gheorghe slatinai illetőségű katona ugyanis állandó rosszulétről panaszkodott s amikor az orvosok tüzetesen megvizsgálták, kiderült, hogy a katona szíve a jobboldalon fekszik. A katonai kórházban röntgenfelvételt készítettek a katona mellkasáról és a felvétel igazolta az orvosi megállapítást.

BOGARAK,



tűcsők, peloskák, legy-
és mindenféle rovarok
dikálisan kipusztíthatók

KATOI

Japán rovarpor
N. H. Balthazar, Bucuresti, Str. Selari

Leguiabb sporthír

A MAGYAR CSAPAT UJBÓL VEREGET SZENVEDETT

Prágában ma folytatták a ping-pong-lágbajnokság csapatversenyeit. A férfipatok délelőtti küzdelmei során Magyarország újból vereséget szenvedett Franciaország együttesétől. Franciaország csapatfőlényes küzdelem után 5:2 eredménnyel győzött Magyarország gyengén játszó páta ellen, amely nem tudja megvédeni magyarok hegemoniáját. A többi délelőtti eredmények: Anglia—Jugoszlávia Lettország—Hollandia 5:1, Lengyelország—Litvánia 5:0. A női csapatok délelőtti küzdelmeinek eredményei: Ausztria—Magyarország 3:1, Anglia—Belgium 3:0, Csehszlovákia—Hollandia 3:0.

Mausz Testvérek

tűkőgyár és diszkrét-üveggyár
üveggyártás

Különlegességek: Modern
üvegmatricázás, hajlított üvegek
Timisoara II., Str. Ioan Necuicea 17
Telefon 11-21

Dassan visszatérnek a régiük min

A város ideiglenes bizottságában tegnapielőtt történt változás, amely Savi Petru szenátort kinevezett alpolgármesteri minőségben a bizottság tagjává. Tegnap aztán újabb kinevezés történt. A vármegyei prefekturára megkezdte a helyettesítését távirati értesítése, amely közli, hogy Brasey René kamarai képviselőt ugyancsak alpolgármesteri minőségben szintén kinevezte város ideiglenes bizottságának tagjává. Ugy Savi Petru, mint pedig Bras René a múlt hónapban történt átszervezés előtt mint alpolgármesterek tagjai voltak már az ideiglenes bizottságnak. Most az ideiglenes bizottságnak tizenkét tagja van, holott eddig az száma tizenegyben volt megállapítva. Löffler Géza dr. volt alpolgármesteri kinevezésével a régi ideiglenes bizottság tagjai újból együtt vannak, rajtuk kívül Mioc Vasile tanár és Krohn János dr. ügyvéd az új tagok. Most a város után ismét három alpolgármestere van Timisoarának, holott az április 1-én — vagyis két hét múlva — életbe lépő közigazgatási törvény csak két alpolgármestert engedélyez. Ezenkívül mondja a törvény azt is, hogy parlamenti tag nem foglalhat helyet a város tanácsban. Vagy pedig ezek a rendelkezések az ideiglenes bizottságra nem vonatkoznak?

Ivó ember

— Mit szólsz az új barackszintü estélyi ruhához?
— Egészen megrészgéltem tőle, tudom hogy a barack kedvencem.

Világnézetű Iskolában március 16-án, hétfőn Scholz Klári beszél

IV. ker. római katolikus fiúiskolában

Kezdeté este pontosan 9 órakor

A huncut infravörös sugarak és a távolbalátás

Lehet, hogy Ön is azok közé tartozik, AKIK NEM LEHETNEK BETEGEK!

Távolbalátás problémája nem pro-
bőbbé. Gyakorlati valóság lett
alunról eddig csak álmodozott
eséket szőtt a fantázia. Magam
szemem egy ilyen mesére. Az én
m című gyermeklapban olvas-
lamikor negyven éve, olyan ha-
vult a képzeletemre, hogy mai
nem felejtettem el. Egy királyról
ben a bűbájos regében szó, aki
dott aludni, hiába próbáltak meg
gyógyszert az orvosok. Végül
arászló jelentkezett, aki meleg
rendelt a királynak, majd beül-
gy karosszékebe és egy kis fehér
fesztett ki a szemközti falon.
tá sötét lett a szobában, csak a
gyövek villogtak a koronán, —
cebeli királyok ugyanis mindig fe-
tartják a koronát, — és a va-
botjával rejtélyes vonásokat hu-
a kivilágosodott kendőn. Hallga-
allga, gyönyörű zene zendült és a
n egyszerre csak megelevenedtek
ig legmesszább tájai. Hideg észak-
képek, hogy szinte fázosan burko-
palástjába a király, majd nap-
tájak, óriási ismeretlen városok,
sus ligetek, ahol csábtáncot jártak
idérek. A beteg királyt valósággal
lákák, vidám kedvre derítették az
gali zene, a szinompás képek, gaz-
u megajándékozta természetesen a
slót, ott tartotta udvaránál és
n mindig tudott aludni.
Edig a mese, amely nem más, mint
ó és a távolbalátás képzeleti mag-
rádió és a távolbalátás, amelyet
négy évtized alatt eleven valóság-
tt a felnőtt gyermekek varázslója,
hnikai tudomány. Londonban, Pá-
n most adták át a nagyközönség-

nek a távolbalátó rádiót. Akinek elég
pénze van, az már is megveheti. A
hangszóróra feszített kis fehér vásznon
épp úgy megjelennek a világ különböző
tájai, mint ahogy az áthatlan király
láthatta őket. Multkoriban volt Páris-
ban az első leadás. Ez alkalommal azon-
ban furcsa dolog történt.
Színdarabot közvetítettek Londonból,
komoly társadalmi drámát és nézd csak,
nézd, az összes frakkos, estélyi ruhás
szereplők ruhátlanok voltak, akár a va-
rázsló bajadérjei a mese-mozi vásznan.
Csak két nő volt illően felöltözve, a töb-
biek mind úgy jártak-keltek naivul és
közvetlenül a színpadon, mint Ádám és
Eva ősszüleink a paradicsomból való ki-
űzetésük előtt. De hát, mi ez tulajdon-
képpen? Talán valami nudista társaság-
nak a rendezvénye? A nézők megdöbben-
ve néztek egymásra. Egyesek azonnal le-
savarták a lámpát. Mások, habár felhá-
borodva is, de tovább figyelték, hogy mi
lesz ebből, a stúdióból pedig azonnal át-
kábeleztek Londonba, hogy mit jelentsen
tulajdonképpen ez a szuperreinharti
rendezés? Később aztán rájöttek a dolog
nyitjára. Az infravörös sugarak, ame-
lyeknek közelebbi rendeltetését nem ma-
gyarázhatjuk meg már azért sem, mert
magunk sem tudjuk, nagy szerepet ját-
szanak a képátvitelnél. Azonban furcsa
tulajdonságuk, mint utóbb így kiderült,
hogy minden szövedékét átvilágítanak,
kivéve a műselymet. Az a két hölgy, aki
illően volt felöltözve, műselyem ruhában
volt. A többi szereplőt viszont bizony
csuffá tették azok a huncut infravörös
sugarak. Lám, lám, még a komoly tudó-
mány is tréfát tűz néha belőlünk.

(Flaneur.)

Székhely nép halottja

Dr. Pál Gáborné, született Krammer
Editt, Pál Gábor dr. magyarpárti kép-
viselő felesége, Budapesten harminché-
esztendőskorában hosszú betegség után
elhunyt. Egy derék, népe boldogulá-
sáért dolgozó székhely asszonyt ragadott
el benne a kérielhetetlen halál. Dr. Pál
Gáborné a népért való önfeláldozásá-
nak lett az áldozata. Megesett a szíve a
szegény székhely népen és elhatározta,
hogy kiemeli a nyomorúságból. A szé-
khely asszonyokkal lehozatta a padlá-
sáért nagyanyáik szövöszkeiket és fonó-
kerekeit és újból meghonosította a régi
házi szövőipart. Ezzel sokat lendített a
sorsán, de még többet akart tenni. Fes-
tékkel próbálkozott, hogy a fonalat
maga festhesse meg. Az anilinfesték gő-
zeitől azonban mérgezést kapott és
idegbenulásba esett. Kilenc hónapig bir-
kálta a halállal, amely végül legyőzte.
Halálát férje, három árva és az egész
székhely nép gyászolja.

— Elégtételt kér a felmentett pénzügy-
igazgató. Muresan Ionel dr. nasaudi
pénzügyigazgató ellen különböző szabályta-
ságok címén tíz hónap előtt bűnvádi eljárás
indult meg és ugyanakkor állásától is
elfüggesztették. Ezen idő alatt a pénzügy-
igazgató csak félfizetést kapott. Ügyében a
argul-muresi ítéletbíráló felmentő ítéletet
szólt, amely jogerőre emelkedett. A bíráló
ítélet alapján a pénzügyigazgató pert indít-
t az állam ellen és tíz hónapra elmaradt
fizetése, valamint különböző napidíjak meg-
fizetése címén 64.500 leit követelt. Követel-
és a bíróság megítélte és ezt az ítéletet a
pénzügyminiszterium is elfogadta. Muresan
Ionel dr. pénzügyigazgató most erkölcsi kár-
bírási címén újabb pert indít az állam ellen
a kérésével millió leit követel.

— A hazájuktól távolélő németek sza-
vazatai. A március 29-re kitűzött német-
országi választásokkal kapcsolatban
március 27-én a constantai kikötőbe ér-
kezik az Alminia nevű német hajó, mely-
nek fedélzetén a német állam egyik ma-
gasrangú hivatalnoká előtt a Romániá-
ban élő német alattvalók leadhatják sza-
vazataikat. A hajón levő urna elé járul-
nak majd a constantai kikötőben horgo-
nyzó német hajók tengerészei is. A
szavazásnál jelen lesz a bucarestii német
követség megbízottja. A szavazás befe-
jezése után az Alminia elhagyja a kikötő-
t és Hamburgba tér vissza, ahol a le-
pecsételt urnát felbontják és összeszám-
álják a szavazatokat.

**Saját érdekében vizsgáltsa felül
összes biztosítási kötvényeit!**
Pontos, hogy Ön jól van-e bebiztosítva, nem-e
fizet sokat, nincs-e helytelenül biztosítva?
Mielőtt bármilyen biztosítást köli, kérjen in-
gyenes felvilágosítást, tanácsot Farkas Béla
V. biztosító igazgatótól, Timisoara I., Str. Milano
Tel. 18-92. Személyes látogatás d. e. 9-2-ig.

— Grosz Jenő attól fél, hogy meg-
mérgezik. A fővárosból jelentik, hogy
Cagero-Grosz Jenő, akit a rendőr-
vezérgazgatóság fogdájaiban helyeztek
el, engedélyt kért arra, hogy kívülről
élelmezhesse magát. Amikor kérését
megtagadták, egy napig éhségsztrájkot
folytatott. Az éhségsztrájk okát Grosz
azzal indokolta meg, hogy fél rabkosz-
tot enni, mert az általa megjelölt sze-
mélyiségek, vagy azok, akik leleplez-
seiktől tartanak, esetleg megmérgezhe-
tik. A főügyész erre elrendelte, hogy a
főfoglár minden nap Grosz jelenlété-
ben izelje meg a volt vezérgazgató ré-
szére kiutalt ételt és gyógyszert is.

Hogy üzletei jól menjenek, annak
első kelléke a folytonosság. Egyet-
len pillanatynyi megállás, egyetlen
percnyi szünet nélkül. De a szerveze-
nek néha okvetlen szüksége van pi-
henésre, az energiát feltölteni kell,
kezdődő betegségét pedig idejé-
ben gyógyítani.
De Ön nem maradhat otthon,
nem hagyhatja el üzletét, irodá-
ját...

vállalatot. A telefon nemcsak meg-
óvja kellemetlenségeitől, hanem fel-
menti látogatók fogadásától is.
Ezzel szemben ha személyesen távol
is van, de hangja révén, hála a tele-
fonnak, állandóan jelen van, a veze-
lőhelyen áll!

MENTŐ MEGOLDÁS LÉTEZIK: A TELEFON.

A telefon révén hazuról vezethet akármilyen nagy és komplikált

Használja ki a Román
Telefontársaság által
egy hónapig nyitott
előnyöket: bevezetheti
a telefont

MINDEN SZERELESI
ILLETÉK NÉLKÜL és az
ELŐFIZETÉSI DIJAT
HAVONTA FIZETHETI

Ha egy havi előfizetési
díjat lefizet, azonnal
megkapja a telefont!



— Megverték a békeszerzőt. Tegnap
este a negyedik kerületi Fröbl-utca sar-
kán levő egyik vendéglőben Clesi
Gheorghe harminc esztendő munkás
összeszólalkozott az egyik munkással,
aki Clesit súlyosaa megsebesítette. A
két veredő munkást Licero Ottó
harmincöt esztendő mészáros akarta
kibékíteni, akit erre a többi munkások
ugy elverték, hogy Licero eszméletlenül
esett össze.

— Kegyelmet kér Tisza István gyil-
kosának anyja. Budapestről jelentik,
hogy a Tisza István gróf meggyilkolá-
sáért tizenhétéves fiú fegyháza itott
Sztankovszki Tibor édesanyja ke-
gyelmi kérvényt nyújtott be, amelyben
fiának hátralevő másfél évi büntetés-
nek elengedését kéri. Sztankovszki je-
lenleg a szegedi Csillagbörtön lakója.

Gyilkosságra való felbujlás

vádja az Action Francaise vezetői ellen
A párisi törvényszék tegnap kezdte
meg Maurras, az Action Francaise
szerkesztőjének és Delest kiadónak
bűnperét. Maurras néhány hét előtt az
Action Francaise hasábjain cikket írt,
amelyben kikelt az Olaszország ellen el-
határozott rendszabályok miatt és azt
írta, hogy le kell kártacsolni azt a 140
képviselőt, aki a rendszabályokat meg-
szavazta. Ez a cikk szolgáltatott alkalmat
több fiatal embernek a Leon Blum
szocialista vezér elleni támadásra. A cikk
miatt az Action Francaise szerkesztőjét
és igazgatóját gyilkosságra való felbuj-
tás miatt vonták felelősségre. Maurras
kihallgatásakor hangsúlyozta, hogy cik-
kéért vállalja a felelősséget. Különben
is büszke arra, amit írt. A tárgyalásra
számos tanut idéztek meg. A tanuk kö-
zött van Leon Daudet, az ismert ki-
rálypárti politikus is. Az ügyész súlyos
büntetést kért. Ítéletre valószínűleg hét-
főn kerül a sor.

APRÓHIRDETÉSRE
LEGALKALMASABB
A DELI HIRLAP

— **Ingyennap a Kertész Tricotage-cégnél.** A helybeli IV., Bul. Carol 16 szám alatti Kertész Tricotage-cég újabb bizonyítékát adta annak, hogy bevőközönsége támogatását meg is tudja vállalni. Kertész januárban ünnepelte 30 éves kereskedői jubileumát és ez alkalommal az üzlet egynapi forgalmát vevőinek ajándékozta. A cég most a közönség sokéves ragaszkodását és támogatását úgy akarja meghálálni, hogy újra egy teljes üzleti nap forgalmát ajánlja fel vevőinek olyképpen, hogy március 7. és április 3. között egy INGYENNAPOT rendez, amely napot Chiroiu dr. királyi közjegyzőnél egy lepecsételt borítékban előzetesen letétbe helyezték. A királyi közjegyző április 4-én a napilapok útján értesíti a közönséget a nála elhelyezett dátumról és mindazok, akik ezen a napon készpénzért vásároltak, vásárlási jegyzékük ellenében a cég pénztáránaál ugyancsak készpénzben kapják vissza vásárlásuk összegét. A Kertész-cég szolid üzleti elve, áldozatkészsége és olcsó árai máris oly fokozott mértékben foglalkoztatják a közönség figyelmét, hogy az akció sikere eleve biztosítottnak látszik. Ha egy kereskedő a mai nehéz időkben hoz ilyen áldozatot, akkor meg is érdemi közönségünk legmesszebbmenő támogatását.

— **A SORTÚZ HATVANNÉGY TŰNTETŐT MEGÖLT.** Azok az ellentétek, amelyek Indiában a mohamedánok és hinduk között régi keletűek, Delhiben újabb véres összefutásokra vezettek. A verekedés valóságos csata jellegű volt és a hatóság kénytelen volt kivezényelni a helyőrség egyik zászlóalját. A katonaság másfél órai farambulás után csak úgy volt képes a harcolókat szétosztani, hogy sortűzet adott. A harcot hatvannégy holttest és több száz sebesült borította. A kórházba szállított sebesültek közül nyolc meghalt. A halottak száma ezekkel hetvenkétfőre emelkedett. Este páncélos autók és katonai osztagok járták be a várost, mert attól lehetett tartani, hogy újabb tüntetésekre kerül a sor. A kivonult katonai haderőnek köszönhető, hogy a tüntetések elmaradtak.

— **Csökkén a hőmérséklet.** Tegnap egész napon keresztül borús volt az időjárás, napközben többször megeredt az eső. A hőmérséklet az előző naphoz viszonyítva alacsonyabb volt. Dél előtt tíz órakor 7 fok meleg volt, délután két órára 10 fokra emelkedett a meleg, azután élénkebb légáramlás mellett újból csökkent. Este kilenc órakor 7 fok volt. A meteorológiai intézet jelentése szerint mérsékelt északi légáramlás várható, helyenkint fűtőzórakkal, éjjeli fagyokkal, az éjszakai hőmérséklet mínusz 5 fokra is csökken, alacsonyabb lesz a nappali hőmérséklet is.

Társ kerestetik

meglévő vállalat kibővítésére. Szükséges tőke 3—400.000 lei. Ajánlatok „Feltétlenül rentabilis” jellegre a kiadóba kéretnek.

— **A marseillei merényletet Braziliában készítették elő.** A Stefani ügynökség Sao Paulóból érkezett jelentése szerint a brazil rendőrség hosszas nyomozás után megállapította, hogy Sándor jogszláv király meggyilkolásának tervét Sao Paulóban készítették elő. A merénylet elkövetői ugyanis 1933 őszéig Braziliában tartózkodtak és ott határozták el a jogszláv király ellen elkövetett merényletet. Ez a megállapítás tehát megdönti azt a feltevést, hogy a merényletet Jankapusztán készítették elő.

Fém-, vas-, rézbutor
modern
nikkelberendezés,
ágyasodronyok minden kivitelben olcsón
METALIA
vasbutor- és sodronyárgyár
Timisoara III., Strada W. Mühle 19. Tel.: 13-35

— **Tanári kinevezés a műgyetemem.** A közoktatásügyi miniszterium az egyetemi oktatás terén jóváhagyott kinevezések keretében Gobjila Leonida mérnököt a helybeli műgyetem tanársegédévé nevezte ki.

— **Végzetes célbalövés.** Ramnicul-Sarat város fiuliceumának udvarán súlyos szerencsétlenség történt. Az udvaron Maxim Ovid és Anastasescu Gigel nyolcadik osztályos diákok egy kiskaliberű revolverrel célba lőttek. Először Maxim lőtt a célra, majd át akarta adni a revolvert osztálytársának. A fegyver ekkor elsült és a golyó Anastasescu Gigel oldalába furódott. Súlyos állapotban kórházba szállították a diákok, aki Anastasescu alezredes fia.

Sport

Két nemzeti bajnoki és tizenegy kerületi bajnoki mérkőzés alkotja a vasárnapi programot

A mai, vasárnapi sportprogram keretében városunkban két nemzeti bajnoki, öt elsőosztályú kerületi bajnoki és hat másodosztályú mérkőzést bonyolítanak le a következő pályákon: Ripensia—Crisana délután négy órakor az Electrica-pályán, Ilsa—CAT délelőtt tizenegy órakor az Electrica-pályán, Electrica—Politechnica délelőtt negyedtíz órakor az Electrica-pályán, Progresul—Rapid délelőtt tizenegy órakor, Hertha—

Banatul Jimbolian félnégy órakor, CFR—Fratelia délután négy órakor a CFR-pályán, Jimboliana—Freidorf délután négy órakor a Freidorf-pályán, SFAPT—Galvani délután félháromkor az Ilsa-pályán, Fortuna—Staruinta délután három órakor a Dacia-pályán, Kadima—RGMF délután négy órakor, Juventus—Venus délután félnégy órakor a Juventus-pályán, Unirea—Vulturii délután négy órakor a Pátiria-pályán, Hajduk—Pátiria délután félöt órakor a Dácia-pályán.

ÖTEZER DRUKKER KISÉRI A NÉMETEKET BUDAPESTRE

Európa sportkörökében nagy jelentőséget tulajdonítanak a magyar—német labdarúgó mérkőzésnek, amelyet ma délután játszanak le Budapesten. A németek remélik, hogy ez alkalommal végre sikerül magyar földön is megszerezni az első győzelmet. A német csapatot ötezer drukker kíséri, akik hat külvonaton érkeznek a magyar fővárosba. A nagy sporteseményt az összes német rádióállomások közvetítik. A köz-

vetítés romániai időszámítás szerint negyedhat órakor kezdődik. A budapesti rádióleadó állomás csak a mérkőzés második félidejét közvetíti délután háromnegyedhat órai kezdettel.

Nyolc napra eltöltött játékos

Chiroiut, a lugoji Vulturii játékosát, az Ilsa elleni mérkőzésen a bíró kiállította. A nemzeti bajnokság bizottsága most foglalkozott az ügygel és Chiroiut szándékos utánugrás miatt nyolc napra eltöltötte a játéktól. Így tehát Chiroiu ma nem játszik a munkások csapata ellen.

— **Eltűnt uriaszony.** A budapesti rendőrségen bejelentették, hogy dr. Óváry Jánosné, született Hornyánszky Manyi, egy orvos elváltan élő felesége eltűnt hazulról. A fiatalasszony az utóbbi időben súlyos idegbetegségbe esett és attól tartanak, hogy öngyilkosságot követett el.

Reklámárusítás

Március 7 és április 3. között egy hétköznapon **ingyenes napot rendezek**

A két időpont között egy hétköznapot megjelöltem és ezt a dátumot lezárt borítékban a hirdetések megjelenése előtt dr. Chiroiu közjegyző urnál letétbe helyeztem.

Mindazok, akik ezen a közjegyzőnél letétbe helyezett dátumon vásároltak, vásárlásuk teljes összegét a vásárlási jegyzék alapján készpénzben visszakapják.

K rakatversenyi árak!

Tricotage Kertész
IV., Bulev. Carol 16

Szerezze vissza megsárgult fogainak természetes fehérségét!



Az egyetlen mód erre a KOLYNOS fogkrém rendszeres használatával. Meglepően rövid idő alatt látni fogja, hogy a megsárgult fogak visszanyerik természetes fehérségüket.

KOLYNOS megöli a szájjáreg baktériumait, amelyek megtámasztják a fogakat. Próbálja ki a KOLYNOS-ot: saját türelmével bizonyítani a kedvező eredményt. Ha társaságban mosolyog, barátai arcáról olvashatja le a KOLYNOS hatását.

KOLYNOS fogkrém felülmulhat

— **Bojincané-Kulesár Juliska növekedésének hangversenye.** Bojincané-Kulesár Juliska, a kiváló operaképző, március 25-én este hét órakor református templomban tanítványai közreműködésével nagyszabású hangversenyt rendez. Ez alkalommal a vérszónk klasszikus szerzők műveiből kerül. Több tanítványával ezenkívül ceket ad elő.

Jólmenő timisoarai üzleti magnagyobbításához tokekerős társat keresek

Ajánlatok „jóvá” jellegre Frajti Lux S. hirdetőjébe, Timisoara I., küldendő.

— **A Bega ismeretlen öngyilkosa.** Bega község közelében a Begából egy 25—30 éves fiatalember holttestét fogták meg. A fiatalember ruhájában semmiféle iratot nem találtak és személyazonosságát nem tudták megállapítani. Holttesten külső sérülések nyomait nem találták és így valószínűnek tartják, hogy az illető öngyilkosságot követett el.

— **Súlyos baleset egy katonai gyárlaton.** A Constantában állomásozó százezred gyakorlatozása közben súlyos baleset történt. Két század lovasságrezertett parancs folytán egymás ellen vonult fel és hatalmas rohamban összecsapott. Az összecsapás olyan heves volt, hogy két ló nyomban kimult, egy öntözés pedig kirepült a nyeregből és éles végű sűrűléssel terült el a földön. Hat katonai könnyebben megsebesült, számos ló megsérült.

Patikák éjszakai szolgálata

Március 16-tól március 22-ig városunkban a következő gyógyszertárak tartják éjszakai szolgálatot:

A I. kerületben a Mercy-utcában Weisz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő vács-gyógyszertár.

A III. kerületben a Porumbescu-utca levő Sarga-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Preyer-utcában Ungváry-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kővári—Chioreanul síf gyógyszertára és Fratelián Panaj Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Tavaszi külföldi modellruhák, kosztümök és kabátok nagy divatbemutatója

hétfőn, március 16-án délután 5 órakor

Princz Mária nődivat - szalonjában III., Piața Asanești 3. sz.

Közgazdaság

Harminc millióval lesz kevesebb a város bevétele az idén, mint az elmúlt évben volt

A város pénzügyi osztálya megkezdte az új költségvetés összeállítására vonatkozó munkálatokat. Az egyes üzemszervezetek és városi vállalatok betervezték a maguk költségvetési tervezetét, ezeket most összegezzük és beillesztjük a város teljes költségvetésébe. Az ideiglenes bizottság költségvetési bizottságot küldött ki, amely Coman Augustin főpolgármester elnöke alatt tárgyalja le a költségvetést. Ezek a tárgyalások körülbelül egy hétig tartanak.

Az új költségvetés összeállításánál szem előtt tartják, hogy a bevételek és kiadások egyensúlyban maradjanak. A már megkezdett közmunkákat az új költségvetés keretében befejezik, azoknál új beruházásokat is eszközölnek. Így befejezik a betegsegélyző pénztár épületével szemben megkezdett elemi iskolát, a háztartási iskolát, valamint a színház homlokzatának átépítését.

Ugyancsak elvégzik a volt Ferdinand-szállónak kulturálpalota céljaira való átalakítását is.

A városi mérnökség külön tervet dolgozott ki az utcák karbantartására és új utcák kövezésére. A városi villamosvasut hálózatának fentartására nagyobb összegeket fordítanak.

Az új közigazgatási törvény következtében a város bevétele az eddiginél kevesebb lesz és pedig körülbelül harminc millióval kevesebb, mint a múlt esztendőben. A különböző illetékek címén befolyó jövedelmek csökkenésével is számolni kell. Csökkent továbbá a városi földek után esedékes bérösszeg is. A városi vízvezetési és csatornázási vállalat az új költségvetési évben régi svájci tartozására nagyobb részletösszegeket köteles törleszteni és így a városnak ezen vállalattól való jövedelme szintén kevesebbnek ígérkezik.

A magyarországi importőrök a tőlünk vásárolt áruk vételárának 40 százalékát pengőben fizethetik be

A román-magyar kereskedelmi és fizetési tárgyalások Budapesten barátságos hangulatban folynak és jó eredményekre van kilátás, mert legutóbb elismert a Banca Nationala és a Magyar Nemzeti Bank között keletkezett nézeteltérés. A magyar jegybank ugyanis hozzájárult ahhoz, hogy a magyarországi importőrök a tőlünk vásárolt áruk vételárának 40 százalékát pengőben befizessék a Banca Nationala javára.

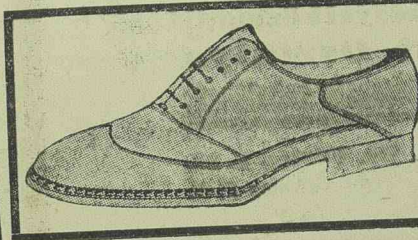
A múlt év májusában kötött fizetési szerződés alapján befizetett 40 százalékos kvóta 15 millió pengőre halmozódott fel a Banca Nationala javára és azóta a Banca Nationala bizonyos pénzügyi kötelezettségek teljesítésére hat millió pengőt használt fel, tehát most kilenc millió pengője van a Magyar Nemzeti Banknál. A román-magyar tárgyalások legsúlyosabb problémája

most is a petróleum és a kukorica. A bucarestii megbízottak még mindig ragaszkodnak ahhoz, hogy a tengeri és petróleum ellenértékének egyrészt Magyarország erős valutában fizesse. A bucarestii kormány 25 százalékra szállította le ezt az erős, szabad deviza vételárát. A múlt évben 17.575 vagon tengerit vásárolt Magyarország tőlünk 21.6 millió pengőért, ez év januárban és februárban pedig 5158 vagon futott be 6.7 millió pengő értékben. De Magyarország nemcsak tőlünk, hanem Jugoszláviából is importál úgy, hogy az új termésig már csak tizezer vagon tengerire van szüksége, amit Argentínából könnyen be bír szerezni iparikkal ellenében. Mindezek figyelembe vételével a bucarestii megbízottak mindent elkövetnek, hogy létrejöjjön a román-magyar kereskedelmi és fizetési szerződés.

**A NAGY VALLALKOZÓ LEG-
UJABB FANTASZTIKUS TERVE.**
Rickett amerikai olajmágnás ismét fantasztikus tervet vetett fel. Rickett, aki az abesszin kormánytól megszerezte a kitermelési koncessziókat azokra a vidékekre, amelyekért az olaszok most háborút viselnek, Bagdadba érkezett. Azt a tervet akarja megvalósítani, hogy a mossuli petróleumvidéket Kisázsian és a Balkán-félszigeten keresztül építendő vasútvonal segítségével közvetlen összeköttetésbe hozza Európával. Annak idején már Németország is foglalkozott ezzel a tervvel, azonban Anglia ellentállása miatt nem lehetett megvalósítani. Rickett terve szerint a vasút-

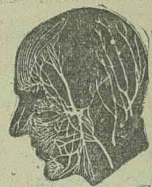
vonat Mossultól a franciaországi Calaisig terjedne. A vasútépítést német vállalatokra bizzák, amelyek ennek fejében a mossuli petróleumtársaságok részvényei egyhányadát kapják.

Felépül az új konzervgyár. Megírta a Déli Hírlap, hogy belga vállalkozók a vágóhid közelében konzervgyárat szándékoznak építeni. A tervvel tegnap foglalkozott a város ideiglenes bizottsága és megbizta Olariu Petre alpolgármestert és Schmitz Ferenc dr. bizottsági tagokat a kérdés tanulmányozásával és jelentéssel. Az ideiglenes bizottság elvben hozzájárult a konzervgyár létesítéséhez.



A legjobb és legszebb az
Ustencu-cipő
Timișoara I., Strada E. Ungureanu 4

NEURALGIKUS ÉS REUMATIKUS FÁJDALMAK ellen NEURALGINE JURIST



TILOS A BŐR KIVITELE. A pénzügyminiszterium körrendeletben értesítette a vámhivatalokat, hogy a mai naptól kezdve tilos a bivaly, ökör, tehén és borjúbőr kivitele akár nyers, akár feldolgozott állapotban. A bőrexport csak akkor eszközölhető, ha az exportnyilatkozatot még március 14. napja előtt ikattatták be. Ez a rendelkezés elősegíti a bőrmágnások további gazdagodását.

A telefondíjat a beszélgetések után kell majd fizetni. A fővárosból jelentik, hogy a Telefonszolgálat az automata telefon bevezetésével egyidejűleg megváltoztatja majd a tarifát is. Ugy tervezik, hogy a minimális havi előfizetési díjon kívül a beszélgetések után is bizonyos összeget kell majd befizetni. A tapasztalat ugyanis azt mutatja, hogy azokban a nagyvárosokban, ahol a beszélgetések utáni fizetés rendszerét bevezették, megnövekedett a telefonelőfizetők száma. Főképpen a kisipari vállalatok vezették be a telefont, amelynek fentartása a beszélgetések csekély számára való tekintettel, nem jelent számukra nehézséget.

A buza iránt megindult a kereslet. A bányásági gabonapiacra az üzleti forgalom élénküléskor van. Az általános irányzat még lanyha ugyan, de a buza iránt megindult a kereslet, ami némiképp áremelkedést idézett elő. A piaci árak a következők: bányásági buza 415, torontáli buza 420, tengeri 275, zab 330, takarmányárpa 310, korpa 250, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 820, nagymalmi liszt 840, tökmag 760, napraforgómag 490-500, cirokmag 260, muharmag 620, lucerna szénalisz 250 lei száz kilónként.

Sztrájkmozgalom a bányavidéken. A fővárosból jelentik, hogy a petrosani és jiułvölgyi bányatársaságok munkásai kimondják az általános sztrájkot. Ennek oka az, hogy többszáz elbocsátás történt és a munkásság fizetési követeléseit elutasították. Megirtuk ugyanis, hogy a legfelső semmitől sem teljesítette a bányászok béremelési kérését. A jiułvölgyi bányászok a kollektív szerződés értelmében most csak július elsején fordulhatnak újabb béremelési kérelemmel a társulat igazgatóságához. A sztrájkokkal kapcsolatban a szakszervezet úgy döntött, hogy a sztrájk ideje alatt különleges munkáscsapatokat bocsát a bányavállalatok rendelkezésére. Ezek a bányászok a szellőztetést és a vízszivattyúzást, vagyis általában a bányák karbantartási munkálatait fogják végezni.

**Gyomorégés ellen igyék
1 pohár**

Málnási Mária gyógyvizet

Hatása gyors, kellemes, természetes.

Főlerakat:

Kardos Miklós utóda

Timișoara IV., Str. T. Vladimirescu 32

Telefon 21-24

„PETROSANI S. A. R.”
 Vezérképviselő: Corneli Cinghita
 Timișoara IV., Strada Mircea Voda 8
 Telefon 18

Ipari szén Kovácsszén
Darabos szén
Semikokszt Brikett
AUTOCALOR
 automatikus készülék
 központi fűtések részére szeneink
 gazdaságos felhasználására.

Vasutasok internátusa és menháza. A vasutasok kulturális és segélyező egyesülete március 25-én délelőtt kilenc órakor a Forgács-féle terem-ben évi közgyűlést tart. A közgyűlés tárgysorozatán szerepel egy nagy emberbaráti intézmény létesítése is. Az egyesületnek a mentőotthon közelében telke van és ezen vasutasok gyermekei részére internátust, továbbá egyedül álló, elaggott vasutasok részére menházát szándékozik építeni. A vezetőség a tervet a közgyűlés elé terjeszti, amely bizonyára helyesléssel is fogadja azt. A vasutasok kulturális és segélyegylete rangra való tekintet nélkül egyesíti magában az összes vasutasokat és eddig is igen szép munkát fejtett ki.

Elhalasztották Gyenge Anna hangversenyét. Gyenge Anna kiváló operarénesznőnek tegnap estére hirdetett színházi hangversenyét elhalasztották. A megváltott jegyek árát a színházi pénztár visszaváltja.

Uj községi vezetőség. A vármegyei prefektus Cenadul-mare község számára új ideiglenes bizottságot nevezett ki. Ennek tagjai Suci Pavel, Socol Gheorghe, Vintan Ioan, Wolf Péter és Zarnici Costa.

Anyakönyvi hírek. Házasságot kötöttek Mentzer Sándor rádiószerező és Kovács Irma, Kozsár György könyvkötő és Szana Rozália, Iczkovits Miklós kereskedő és Rosenblüh Magda, Radivoi Julian vonatvezető és Nadaban Florea, Berg József cipész és Szutor Mária, Borbély István asztalossegéd és Kelle Zsuzsanna, Preda Ion altiszt és Racoviceanu Smaranda, Manafu Constantin örmester és Maxim Ilona, Franyov Károly cipőfőlérszűréskészítő és Vavrinsky Ella, Simon Pál cipész és Kovács Rózália, Baum József kelmefestő és Bürger Anna, László Arcadie napzármas és Domokos Ilona, Tejnor Ferenc optikus és Csokányi Ilona, Somogyi Károly asztalossegéd és Grásznel Anna, Ursate Gheorghe lakatossegéd és Berta Anna, Sanpetreanu Nicolae vasuti munkás és Magdin Persida, Procopie Menelaus croupier és Plesz Anna, Meghalt: Goldstein Hermanné, született Naschitz Johanna 79, Bajtáj-Joanovics Mária 96 éves korában.

Megint egy néger győzött. New-yorkból jelentik, hogy Levis John Henry néger kisnehézsúlyú ökölvívó világbajnok tizenöt menetes küzdelemben legyőzte Avo y angol boxolót és ezzel megőrizte világbajnoki címét.

Palace-Bár

Mozi után kezdődik
 a ragyogó műsor
Vasárnap
teadélután
 új nagy műsorral
 A kávéházban minden este tánc
 SERESS hangulatos zenéjére

Fejszével agyonverte az apját. Silló Ignác huszonnyolc éves targumuresi gazda a múlt év júliusában fejszével agyonverte az apját. Apa és fiu között feszült volt a viszony és gyakorta cívakodtak egymással. Egy ilyen veszekedés után Silló Ignác fejszét fogott és az apját agyonverte. A törvényszék az apagyilkos fiut tizenkét évi fegyházra ítélte. Silló az ítéletbe belenyugodott, ellenben az ügyész súlyosbításért felbbezett. A tábla most nelybenhagyta a tizenkét évi fegyházat.

Tavaszi női és férfi szövetségünk

megérkeztek!

Tekintse meg állandó nagy raktárunk

A B C divatnagyruha
 Timișoara I., Piața Unirii

Rádió

Vasárnap, március 15. Bucaresti. Délután 6: Zenekari hangverseny. 8.15: Hegedűhangverseny. 9.55: Enekari hangverseny. 10.45: Operett-est. Budapest. 10.30: Hírek. 11: Református istentisztelet, prédikál Ravasz László. 12: Katolikus istentisztelet, prédikál Bangha Béla. 1.30: Zenekari hangverseny. 2.30: Vitéz Somogyváry Gyula előadása. 3: Hanglemezek. 4: Törley Bálint előadása. 4.50: Spur Endre dr. előadása Magyar Imre és cigányzenekara közreműködésével. 5.45: A magyar-német válogatott labdarugómérkőzés második félidejének közvetítése. 6.45: Enekhangverseny. 7.15: Közművelődési előadás. 7.45: Rádiószalonzenekar. 8.25: Közvetítés a Nemzeti Színház nézőteréről. 8.40: Katona József Bánk Bán című szomorujátékának közvetítése. 10.50: Hírek. 11.30: Hírek, majd 24-ta-gu kis cigányzenekar muzsikál. 12.15: Cigánymuzsika. 1.5: Hírek. Budapest II. 4: Enekhangverseny. 8: Rédey Tivadar dr. előadása. 8.30: Rádiózenekar. 9.20: Hírek. 9.45: Cigánymuzsika. 10.50: Táncclemezek. Bécs. Délután 6.15: Népzene. 8.10: Srammelkettős. 11.20: Zongorahangverseny. 12.15: Bécsi zene. Belgrád. Délután 5: Fuvószene. 7.30: Népdalok. 8.10: Hanglemezek. 11.20: Vendéglői zene. Lipse. Délután 6.10: Hangverseny. 9: Hegedűhangverseny. Pozsony. Délután 6.40: Hanglemezek. 6.50: Magyar műsor. Róma. Este 10.15: Zenekari hangverseny. 11.30: Táncczene. Strassburg. 9. Táncclemezek. 10.15: Hangverseny Stuttgart. Este 8: Hanglemezek. 9.15: Zongorahangverseny. Varsó. Este 7: Kamarazene. 9: Hangverseny. 11: Szalonzenekari hangverseny. 12: Táncczene.

Hétfő, március 16. Bucaresti. Délután 6.15: Rádiózenekar. 8.20: Operettlemezek. 9: Kamarazene. 10: Zongorahangverseny. 10.45: Mandolinzenekar. 11.20: Szállodai zene. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Zenekari hangverseny. 1.30: Hírek. 2.40: Zongorahangverseny. 3.40: Hírek. 5.15: Honvédközpontból lett török basák. Móra László előadása. 6: Genthon István dr. előadása. 6.30: Enekhangverseny. 7: Hogyan terjed az élet a Földön? Gebhardt Antal dr. előadása. 7.30: Cigánymuzsika. 8.30:

Pilis Sándor dr. előadása. 8.45: Az egészséges kislakás. Kotsis Endre dr. előadása. 9.10: Zenekari hangverseny. 10.10: Hírek. 11.30: Táncczene. 12: Máthé Elek dr. angolnyelvű előadása. 1.5: Hírek. Budapest II. 7: Német nyelvtanítás. 8.5: Weörös Sándor versei. 8.30: Hanglemezek. 9.50: Hírek. 10.15: Cigánymuzsika. Bécs. Délután 5.5: Enekhangverseny. 6.20: Könnyű-lemezek. 9: Hangverseny. 11.10: Rádiózenekar. 12.10: Könnyű bécsi zene. Belgrád. Délután 5: Zongorahangverseny. 5.30: Rádiózenekar. 8.30: Operaelőadás. Kassa. Délután 6.15: Vidám-dalok. 6.30: Magyar műsor. Milánó. Délután 6.15: Táncczene. 11: Zongorahangverseny. 11.45: Táncczene. Pozsony. Délután 6.15: Ariák. 6.40: Magyar műsor. 7.40: Hanglemezek. 11.45: Hanglemezek. Róma. Este 11.30: Táncczene. Strassburg. Este 9: Hangverseny. 10.15: Zenekari hangverseny. 11: Hangverseny. Varsó. Este 7: Lengyelzene. 9: Hangverseny. 11: Szimfonikus-hangverseny. 12.5: Táncczene.

Okleveles tanár
 zongora-, hegedű- ének és zeneelméleti, zeneszerzési órákat ad.
 (Breihaupt-Riemann-módszer.)
 Havi tandíj kezdőknek 200 lei.
 III., Treboniu Laurean-utca 2. sz. /11

Kedd, március 17. Bucaresti. Délután 6.15: Szórakoztató-lemezek. 7.15: Hanglemezek. 8.15: Hegedűhangverseny. 8.55: Léva Anna énekhangversenye. 9.30: Szimfonikus-hangverseny. 10.45: Zenekari hangverseny. 11.15: Vendéglői zene. Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.30: Kékes Irén magyar nótákat énekel cigányzenekari kísérettel. 3.40: Hírek. 5.15: Arányi Mária előadása. 5.45: Hírek. 6: A köolaj a világpolitikában. Császár Béla előadása. 6.30: Rádiószalonzenekar. 7.55: Liber Endre előadása. 8.25: Zongorahangverseny. 9: Kristóf Károly előadása. 9.35: Az Istenek alkonya című zenedráma közvetítése. 10.30: Hírek. 11: Jazz. 1.5: Hírek. Budapest II. 6.45: Gazdasági előadás. 7.30: Az Istenek alkonya című

zenedráma közvetítése. 9.40: Hírek. Magyar dalest. Bécs. Délután 5: Hangverseny. Belgrád. Délután 5.20: Hangverseny. 7: Jazz. 8.50: Zongorahangverseny. Enekhangverseny. 10.40: Hangverseny. 11.20: Rádiózenekar. Kassa. Délután 6.15: Táncczene. 6.35: Magyar műsor. Este 7: Mandolinzene. 8: Dalest. Délután 6.15: Táncczene. 9.35: Operaelőadás. Pozsony. Délután 6.25: Hangverseny. 6.40: Magyar műsor. 8.10: Jazz. Róma. Este 9.35: Operaelőadás. 10.35: Hangverseny. 11.30: Táncczene. Strassburg. Este 8.30: Hangverseny. 9: Vígopera. Stuttgart. Este 8.30: Hangverseny. 11.30: Szimfonikus-hangverseny. Varsó. Este 7: Enekhangverseny. 9.10: Operettelőadás.

Lopáson tettenért üzleti tolvaj. don néhány hét óta vakmerő tolvaj garázdálkodott, amelynek tagjai főleg textilüzleteket kereste fel. Hosszabb figyelés után most sikerült az aradi őrségnek a tolvajbánda egyik tagját érni. Az aradi Femitex cég üzletéből délelőtt két hölgy állított be és ugyanezen délelőtt férfi is betért a boltba. Üzlet személyzete fokozott figyelemmel kísérte a vásárlók tevékenységét és az alkalmazzott hamarosan észrevette, a férfi óvatlan pillanatban az ajtó mellett emelt egy vég szövetet és azt elrejtette. A cég személyzete nyomban a férfit, akit a rendőrségre kísérték, derült, hogy David o Luca, harmadik fővárosi illetőségű hihedt tolvajjal, akit a különböző városok rendőrségétörtéke benne azt a férfit, aki a legújabb lopás alkalmával szintén ebben tartózkodott.

Idegesség, fejfájás, álmatlanság. gely rosszullet, levertség, bágyadság, és esetében a természetes „Ferenc J. keserűvíz az emésztőszervek hiányos működéséből eredő zavarok nagy részét megszünteti, az étvágyat erősen fokozza, visszaadja a testnek és szellemnek régieségét. Orvosi szaktekintélyek meggyőződésük, hogy a Ferenc József víz öregnek, betegségeknek és neurastheniások bajait mindig megbízhatóan és kellemesen h-

Néro és a VII. a. Komlós Aladár génye valódi, remek mű. Könyve leány naziumban játszódik le, de „Néro és a. a.” mégis „főhír” regény. Megmutatja, hogy a tanár és a növendékek kapcsolatában nem a növendék az áldozat, hanem a tanár. A regény érdekességét fokozza Komlós Aladár emberrajzoló művészete, mely berismerete és a bravuros mód, ahogy a ténnet egy drámai feszültségű fegyvergyűlés keretében bontja ki az olvasó előtt. A Pantheon „Jó Könyvek” sorozatának köteté füze 50.— lei, vászonkötésben 60.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy a p a n a l Cluj. Kérje a teljes sorozat Pantheon újdonságok jegyzékét.

MOZI

Vasárnap, március 15 és hétfő, március 16.
 Mozik műsora:
 Apolló-mozi: Új idők.
 Capitol-mozi: Ha ketten szeretnek egymást.
 Select-mozi: Új idők.

Katolikusok!

Bárminő biztosítási ügyben díjtalan
 utbaigazítással szolgál a

Katolikus Népszövetség
 timisoarai egyházmegyei központjának
Biztosítási Osztálya
 (A Phönix biztosítótársaság kebelében)

Timisoara I., Str. Dr. Vértés 2. sz.
 Telefon 21-81

Egyes szöveg 3 lelt: vastagabb be-
írva 5 lelt. Álláskeresők szavankint
2 lelt. fizetnek. Jellegés hirdetések
mind a kiadóhivatal nem közölhetik.
Egyes hirdetésekre a jellegével ellát-
ott lapokban ajánlatot kell benyújtani
a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket látva **Cotroceni**
Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața
I. C. Brătianu 4. Fabrică, Kereső
trafik, Piața Traian és Str. Meroni
sarok. Principele Carol: Maroni
trafik, Piața Kútul. A hirdetés
minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Fiatall szobaleány
tisztaság és megbízható, felvétetik. Cim a ki-
adóban. (4313)

Perfekt szakácsnő,
éves bizonyítvánnyal, szobalány mellé felvé-
tetik. Cim a kiadóban. (4012)

Fotolaboráns
gyors munkás, amatőr-felvételek kopirozá-
sára, nagyítási munkákra és retusra is,
azonnali belépésre kerestetik. Ajánlatok
„Fotolaboráns” jelige alatt jelen lap kiadó-
hivatalába kéretnek. (338)

Gyakorlott gyermektelen házmasterpár
ahol a nő önállóan főz, külön fizetés ellen-
ben felvétetik. Cim a kiadóban. (4016)

Elsőrangú önálló
francia szabónő kerestetik, aki a próbálás-
hoz is ért. Cim a kiadóban. (4021)

Perfekt szobalány
éves bizonyítvánnyal, felvétetik. Jelentkezés
III., Str. Odobescu 13. szám alatt, villában. (4024)



OLLA
a legjobb
védő fertőző
betegségek
ellen

Állást keres

Nádszékek
befonását olcsón vállalom. III., Piața Axen-
te Sever 7. (3999)

Vakás

Két, esetleg 3 szobás
összskomfortos, modern földszintes lakást,
lehetőleg az I. és II. kerület közti vonalon
kert, vagy terrasszal május elsejére bére-
keresek. Cim a kiadóban. (3993)

SIEBOLD **butor**
jó, szép és olcsó
Allandó kiállítás
Timișoara I., Piața Unirii

Modern 3 szobás
utcai lakás, 2 szobás lakás, olcsó árban ki-
adó. IV., Bolintineanu 6. (4023)

Modern takaréktűzhelyek
kiváló
minőségben
Allandó raktár
zománczott
és fekete
tűzhelyekben
KÁLMAN DEZSŐ
speciális takaréktűzhelyüzem
Timișoara IV. ker., Bulev. Carol 40.



Bérbeadó

Az I. ker. Strada Eminescu 3. számú Sin-
gruen-féle ház I. emeletén 2 szobás iroda,
rendelő vagy szalon részére alkalmas helyi-
ség, valamint a jelenlegi Goldsmann-féle üz-
lethelyiség. Felvilágosítást nyújt Dr. Kun
Ferenc ügyvéd irodája. Telefon 12-31. (3865)

A Temesvári Bank épületében
ujjonnan renovált modern 3 szobás lakás és
a Kossak-féle házban egy üzlethelyiség
kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank házkéze-
lőségénél. (311)

Elegánsan butorozott
szoba, fürdőszoba, esetleg terrasz-használat-
tal, kiadó. Villa Pascu, Bulev. Diaconovici
Loga. (4019)

Kombinéfüzők Princessfüzők

Drvosilag rendelt
naskötők, alkalmi
füzők, melltartók
„Sanitaria“
Timișoara
Bulev. Berthelot 21
Telefon 23-95



Adás-vétel

Nagy takaréktűzhely
jó állapotban, esetleg kifőzdének, vagy ven-
deglőnek is alkalmas, jutányosan eladó. III.,
Str. Triumfului 11. (3910)

Fémstergapadót
0.75—1 m. csucstávolság, megvételre ke-
keresek. Ajánlatokat „Vezérsoros” jeligére
a kiadóba kérek. (4006)

Irógépet
keresünk megvételre. Ajánlatokat „Gyár-
vállalat” jeligére a kiadóba kérünk. (4005)

Megvételre keresek
használt, de kifogastalan Super-rádiót. Ci-
meket a kiadóba kérek. (252)

Régi kitört
aranyfogsorokat
és fogakat eddig még el nem ért magas áron
kizárólag „Ora Fixa”-cégnél értékesítheti.
IV., Str. Brătianu 31. (3924)

Nagy amerikai jégszekrény
hűtő, nagyobb üzem részére alkalmas, el-
adó. Megtekinthető III., Str. C. Branco-
veanu 8. (3997)

Fotballabdák

saját gyártmány, erős marhabőrből, szép kerek áru

	1.	2.	3.	4.	5.
	60—	70—	80—	105—	130— lei
Belső	33—	35—	38—	41—	44— lei
Elsőrendű	machelabda		88	24 rétű	
Chrombőrből			260—	300— lei	
			290—	330— lei	

BARBIER, Jimbolia

Kollektív utlevéllel

Budapestre és Bécsbe

Indulás ápr. 10-én reggel, visszaérkezés ápr. 16-án este
Rendezti az **Europa** utazási iroda, București.

Közös utlevélhez szükséges okmányok :

1. Személyazonossági igazolvány (Carnet vagy piros igazolvány).
2. Állampolgársági bizonyítvány hites másolata.
3. Férfitaknak 51 éves korig a Cercul de recrutare igazolványa.
4. 3 darab fénykép, melyek közül egy a kerületi komisszáriátus által, vidéken a községi jegyzők által hitelesítendő.

Részvételi díjak :

- Wien-be (saját utlevéllel). Lei 2650—
- Budapest-re kollektív utlevéllel oda és vissza turisztikai Lei 1485—
illetékekkel
- saját utlevéllel (vasut és vizum) turisztikai illeték nélkül Lei 990—

Jelentkezési határidő : 1936 április 2.
Jelentkezési helyek :

Déli Hírlap kiadóhivatala

Timișoara, Piața Brătianu és Központi Bank
menetjegyi irodája

Hentes-üzlet

nagy környékkel, azonnal, esetleg
1-re átadó. Az üzlethelyiséghez lakó
hely, fűstőlő, pince, segédszoba, istá-
szer és elkülönített padlás tartozik.
a berendezés is átvehető. Közelebbit
Str. Coroana de Otel 18, a vendéglőb

Rádió-készülék

uj modell, kényelmes részletre fizethe-
éves modell kiadású áron. Jöjjön m
Kecskeméti műszerész, javítóműhely
soara I., Bulev. I. G. Duca.

Házi libaszir

elköltözés miatt olcsón eladó. IV., S
mitrie Sturdza 52.

Eladó

Timis-Manastur községben egy jó
korcsma, táncteremmel, különálló
tályal, az összes mellékhelyiségekkel
pálínkfűző üsttel. Gyorgyovics Sándor
nastur.

Motorbicikli

D. K. W. eladó, kifogástalan állapotba
A., Ciacova 32.

Csicsóka

kilogrammonként 3 leiert eladó. Szal-
uradalom, Voitec.

37-es gyermekcipő

uj, magas, barna fűzős, olcsón eladó.
kiadóban.

Torontálban miuttól

200 méterre, 50 holdas prima birtok
eladó. Bővebbet „Vinum”-borházban
Bulev. Reg. Maria 3.

Különítele

Társat keres

autóbuszvállalat 60—100 ezer lei k
működéssel vagy anélkül. Ajánlatok
tos megélhetés” jeligére a kiadóba int-
dők.

Harisnyaszemfelszedést

pontosan és olcsón vállalom. Cim: II.
let, Str. B. Delavrancea 24. Kapube
jobbra.

Különléle fehérneművarrást

vállal elsőrendű fehérnemű-varrónő.
III., Str. Romulu: 72.

Elpocsekoltá

eddig a beszakadt, molyrágott vagy ki-
ruhált! Most műtöméssel (műstopp) m
szieszen beszívetheti és ismét használha-
teheti Kemény Klárinál, Timișoara, B
Carol 29. II. 6. Olcsóbb árak! (4

Dacia-Kabaré

II., Piața Traian
március havi műsora :
The Warden's Duo
2. Paris 2
Arco ?
Báby Blansch
az öt éves csodagyerek
trapézmutatványokkal
Kezdetre 10 órakor.
Belépti díj nincs.

HIRDESSZEN

A DÉLI HIRLAPBAN